

LE POINT



OCTOBRE
2001
NUMÉRO 10

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Commentaire de John Brotman, directeur général du CAO

Quelques mois ont passé depuis la nomination de John Brotman au poste de directeur général du CAO. Comme l'automne signale le début de la saison de nombreux organismes artistiques, le moment semblait propice à un entretien avec John sur sa vision du CAO.

La conjoncture actuelle regorge de promesses pour le CAO. Nous avons surmonté bien des épreuves par le passé et, au seuil du 40^e anniversaire de l'organisme que nous célébrerons en 2003, je trouve très stimulante la perspective de collaborer avec les artistes et les organismes artistiques à des projets qui mettent en valeur l'importance du financement public des arts en Ontario.

Nous vivons une période de grands

bouleversements de société, et tous les établissements font de leur mieux pour s'y adapter. Les communautés que nous desservons étant de plus en plus diversifiées, nous tenons à ce que le milieu artistique sache que les programmes du CAO sont accessibles à tout le monde et que nous veillons à ce que cette diversité se reflète dans les jurys et les comités de sélection.

Les artistes et les organismes artistiques ont fait preuve d'une ingéniosité et d'une souplesse remarquables face aux contraintes. La responsabilité du CAO consiste à s'aligner sur les changements et à veiller à ce que les programmes de subvention répondent aux nouveaux besoins au fur et à mesure qu'ils se manifestent, comme l'utilisation de nouvelles méthodes pluridisciplinaires ou de nouvelles technologies par les artistes et l'apprentissage continu désormais préconisé par le milieu de l'éducation artistique.

Le CAO doit se mobiliser pour consolider les assises du milieu artistique afin de lui permettre de s'épanouir. Nous devons conclure des alliances avec d'autres paliers de l'administration publique, avec des fondations et avec le secteur privé pour renforcer leurs liens avec le milieu artistique.

J'ai toujours été déterminé à aider les créateurs à trouver de nouveaux auditoires. Cela peut se faire de différentes façons, par exemple, pour n'en mentionner que deux, veiller à ce qu'un interprète ait accès à un diffuseur du nord de l'Ontario ou encourager les galeries d'art à programmer

NUMÉRO 10

SOMMAIRE

- ❑ **Commentaire du directeur général**
- ❑ **Évolution des prix Chalmers**
- ❑ **In memoriam - Jan McIntyre**
- ❑ **Élargissement des programmes d'éducation artistique**
- ❑ **Modification du programme Artistes du film et de la vidéo**
- ❑ **Un processus d'évaluation plus transparent**
- ❑ **Contact ontariois 2002**
- ❑ **Nouvelles du personnel**
- ❑ **Nouvelles du conseil d'administration**
- ❑ **Dates limites**
- ❑ **Prix**



Photo : Barbara Gilbert

des activités branchées sur tous les aspects de leur communauté. Aussi, vu que nous appuyons la création artistique, nous devons collaborer avec les industries culturelles pour trouver des moyens novateurs d'exposer et de diffuser les œuvres artistiques.

(suite au verso)

John Brotman (suite)

Je suis convaincu que tout cela se réalisera grâce au personnel dévoué du CAO et à son conseil d'administration non moins dévoué. Pour garantir la concrétisation de cette vision, nous sommes décidés à recruter les personnes les plus innovantes et les plus crédibles. Nous encourageons une démarche collective intégrée lorsque nous planifions nos programmes et examinons les restrictions budgétaires. J'ai nommé **Billyann Balay** au poste de **directrice des programmes de subvention** en raison de ses connaissances approfondies dans ce domaine et de sa compréhension des questions relatives aux arts. Le nouveau titre de **Steven Campbell**, **directeur des partenariats communautaires**, reflète le mandat dont il est désormais investi, celui de chercher et de trouver des possibilités de partenariat dans la province entière. **Jim Grace** continuera à assurer notre stabilité d'une main assurée en tant que **directeur des finances et de l'administration**.

John Brotman a grandi en Afrique du Sud et a suivi sa formation de musicien et de compositeur en Angleterre, en Belgique et en Italie. Arrivé au Canada en 1977, il a été musicien en résidence au collège Keyano, à Fort McMurray (Alberta), où il a organisé de nombreuses activités artistiques communautaires. Après avoir travaillé pour Alberta Culture, à Edmonton, John s'est joint à l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada à titre de responsable de la musique. C'est dans le cadre de ces fonctions qu'il a créé des programmes d'aide aux réseaux régionaux et aux tournées pancanadiennes. Il a été ensuite directeur général des Jeunesses Musicales pour l'Ontario, puis, en 1989, est entré au service du CAO, au Bureau de la musique. À titre de responsable de ce bureau, John a travaillé étroitement avec tous les secteurs du milieu musical de la province. Il a innové en créant le programme Musique populaire dans les années 1990, a lancé les ateliers *Changing Arts Practice* à l'intention des orchestres de l'Ontario en collaboration avec l'école Guildhall d'Angleterre, et a fait des programmes de musique du CAO des modèles d'accessibilité pour tous les genres musicaux. En 1999, il a été nommé directeur des programmes artistiques et, en décembre 2000, après la démission de Donna Scott, le conseil d'administration du CAO l'a nommé directeur général.

In memoriam – Jan McIntyre

par Pat Bradley

Jan McIntyre, employée de longue date du CAO et infatigable championne du milieu théâtral de la province, est décédée le lundi 6 août au matin. Elle avait 54 ans.

Originaire d'Écosse, Jan a émigré au Canada dans les années 1960 et s'est établie à Toronto. Elle a travaillé pour le CAO pendant plus d'un quart de siècle à différents titres. Au début des années 1990, elle a été nommée responsable du théâtre et a occupé ce poste jusqu'à son départ pour des raisons de santé en 1999.

Bien connue dans la province pour le dévouement avec lequel elle s'acquittait de ses fonctions, Jan était tout le contraire du fonctionnaire impersonnel. Elle s'est employée à faire du CAO un lieu d'accueil chaleureux pour les acteurs et le personnel des troupes de théâtre. Elle se souciait profondément des groupes qu'elle desservait et des artistes qu'elle encourageait.

À part son profond sentiment de solidarité et son éthique de travail, la qualité qui la caractérisait le plus était la modestie. Lorsqu'elle a annoncé au début de cette année qu'elle prenait sa retraite à cause de sa santé déclinante, les amis qu'elle avait dans le milieu du théâtre ont planifié une fête en son honneur. Ravie, touchée, Jan se demandait pourtant ce qu'elle avait bien pu faire pour mériter qu'on fasse tant de cas de sa personne. (La fête a été reportée lorsqu'elle a été hospitalisée fin mai pour ce qui allait être la dernière fois.) Dans le même ordre d'idées, tout en se sentant honorée d'avoir reçu en mai du milieu du théâtre torontois un prix Harold, elle n'en était pas moins étonnée qu'on le lui ait décerné. « Je faisais tout simplement mon travail », a-t-elle dit.

Pendant les neuf années où elle était directrice générale de l'Association professionnelle des théâtres canadiens, Pat Bradley a eu l'occasion de travailler de près avec Jan McIntyre. Pat est actuellement responsable du théâtre au CAO, poste que Jan a occupé avant elle pendant de nombreuses années.



Photo : Berdj Daniels

Évolution des prix Chalmers

Le 14 mai dernier, la mécène Joan Chalmers, C.C., O.Ont., a surpris la communauté artistique en annonçant la fin des prix Chalmers lors de la fête annuelle qu'elle a offerte à Toronto en l'honneur des lauréats des prix Chalmers 2001.

« J'ai toujours été convaincue que le mécénat doit faire preuve de fluidité, de réceptivité, et par-dessus tout, d'autant de créativité que les artistes que nous appuyons, a déclaré Joan Chalmers. Dans cette perspective, j'ai demandé au Conseil des arts de l'Ontario de mettre fin aux prix annuels Chalmers et de réaffecter le capital à un programme qui aidera un plus grand nombre d'artistes grâce à des subventions plus petites mais plus efficaces. »

Au cours de l'été, le CAO a invité les représentants de différentes disciplines artistiques à participer à trois rencontres communautaires pour repérer les questions et les besoins actuels qui préoccupent le milieu artistique et recueillir des recommandations pour le futur programme Chalmers. Un vaste éventail de perspectives et d'idées s'est dégagé au terme de chacune de ces rencontres. Certains participants se sont penchés sur la différence entre une subvention et un prix – la subvention venant appuyer la création d'une œuvre, le prix venant récompenser l'excellence d'une œuvre déjà réalisée. D'autres ont plaidé en faveur du maintien des prix sous une forme quelconque, vu leur importance historique, tout en suggérant de les modifier pour assurer l'égalité de toutes les disciplines. D'autres encore croient fermement que les fonds devraient servir à élargir le programme des bourses Chalmers de formation en arts de la scène pour y incorporer tous les genres artistiques afin de répondre au besoin réel liée à la formation et au perfectionnement professionnel des artistes. Un autre thème qui s'est manifesté porte sur l'importance d'utiliser le programme Chalmers pour mieux faire connaître et apprécier l'œuvre d'un artiste. Une partie des discussions a porté sur la manière dont le programme devrait s'inscrire dans la direction stratégique générale du CAO en tant que conseil des arts provincial.

Le CAO est en train de mettre au point les décisions relatives au nouveau programme Chalmers et communiquera celles-ci au cours des prochaines semaines.

Les prix Chalmers ont été administrés par le Conseil des arts de l'Ontario depuis 1973. Ces prix, et un programme connexe de bourses de formation en arts de la scène, ont été financés par le Fonds de la famille Chalmers.

Un processus d'évaluation plus transparent

À partir du 1^{er} septembre 2001, les organismes artistiques qui présentent une demande de subvention dans le cadre de programmes évalués par des comités de sélection seront informés du nom des membres de ces comités ainsi que du montant de toutes les subventions pour le concours en question lorsqu'ils recevront la lettre de notification des résultats de leur demande. Ce changement harmonise les modalités relatives aux deux systèmes d'évaluation du CAO – par jury et par comité de sélection – et rend le processus d'évaluation des demandes des organismes artistiques plus transparent.

Les responsables des subventions du CAO réunissent des comités de sélection pour évaluer les demandes de subvention en provenance des organismes artistiques. Ces comités se composent d'habitude de professionnels du milieu artistique, d'artistes et de personnes qui travaillent à titre bénévole auprès des organismes artistiques de leur communauté. Ils agissent à titre de conseillers et contribuent à l'établissement de priorités pour de nombreux concours, mais ne prennent pas les décisions relatives à l'octroi des subventions. Ce sont les responsables qui font les recommandations finales pour l'octroi des subventions au directeur général et au conseil d'administration du CAO en fonction des commentaires des conseillers, des priorités du CAO, du budget du programme et du nombre de demandes présentées. Jusqu'ici le nom des membres des comités de sélection figurait uniquement dans le rapport annuel du CAO publié après la fin de l'exercice financier.

Conseil des arts de l'Ontario

151, rue Bloor ouest, 5^e étage
Toronto (Ontario) M5S 1T6
Téléphone 416-961-1660
Sans frais 1-800-387-0058
Télécopieur 416-961-7796
info@arts.on.ca
www.arts.on.ca



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Un processus d'évaluation plus transparent (suite)

L'évaluation des subventions aux artistes et des subventions de projet pour les organismes artistiques se fait par des jurys composés d'artistes en exercice ou de professionnels du milieu artistique. Ces jurys, assemblés par les responsables, évaluent les demandes et prennent les décisions finales. Traditionnellement, le nom des membres des jurys et le montant des subventions ont toujours été publiés dès que les résultats du concours étaient communiqués aux candidats. La majorité des programmes de subvention du CAO sont évalués par des jurys.

Dates limites à retenir

1^{er} novembre 2001 : Chanson et musique (appui à la création ou à la production pour artistes franco-ontariens)

1^{er} novembre 2001 : Projets d'éducation artistique (subventions pour organismes ou individus)

1^{er} novembre 2001 : Artistes dans la communauté ou le milieu de travail (subventions pour organismes ou individus)

1^{er} décembre 2001 : Création littéraire (appui de courte ou de longue durée pour écrivains franco-ontariens)

Nouvelles du conseil d'administration



Photo : Bill Shawanda

En août, Julia Foster, présidente du CAO, a rendu visite à plusieurs artistes et organismes artistiques autochtones de l'île Manitoulin. On la voit ici avec des interprètes de la pièce *The Great Blue Heron*. Financée par le programme *Projets d'arts autochtones*, cette pièce a été lancée par la troupe de théâtre *De ba jeh mu jig* et met en scène de jeunes acteurs de Grassy Narrows et de la réserve de Wikwemikong.

Peter Pennington, ancien membre du conseil d'administration du CAO, est décédé le 22 septembre 2001 à Fenelon Falls. Il avait démissionné de son poste le 2 août dernier pour des raisons de santé.

En avril dernier, le conseil d'administration du CAO s'est réuni à Sudbury, première fois depuis bien des années qu'il a tenu sa réunion bimestrielle à l'extérieur de Toronto. Le conseil a offert deux réceptions – l'une à la Galerie d'art de Sudbury, l'autre au Théâtre du Nouvel Ontario pour le milieu artistique de Sudbury – et a assisté à une représentation au Sudbury Theatre Centre.

Contact ontariois 2002

Contact ontariois 2002 aura lieu à Kingston, du 31 janvier au 2 février 2002. Lieu d'échanges avec les artistes de la scène et occasion de planification pour les diffuseurs professionnels, communautaires et scolaires, Contact ontariois sera de nouveau organisé en étroite partenariat avec l'organisme provincial de diffusion, Réseau Ontario. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mélanie Gauvin, coordonnatrice de l'événement, en composant le 613-745-7945.

Nouvelles du personnel

Ingrid Mayrhofer a été engagée à contrat au poste de responsable intérimaire des arts communautaires du CAO. L'étendue de son expérience dans ce domaine contribuera de façon appréciable aux délibérations du CAO sur les meilleurs moyens à mettre en œuvre pour appuyer les activités artistiques multidisciplinaires et communautaires. Ingrid a été directrice de la programmation de A Space depuis 1990, fonction dans le cadre de laquelle elle a programmé un éventail diversifié de projets et d'expositions artistiques communautaires. Ingrid est également une artiste en arts visuels qui a remporté de nombreux prix et subventions du Conseil des Arts du Canada, du Conseil des arts de Toronto, du Conseil des arts de l'Ontario et d'autres organismes.

Susan Cash a accepté un poste à contrat auprès du CAO à titre de responsable adjointe intérimaire de la danse. Elle travaillera deux jours par semaine et administrera le programme Initiatives de danse.

Susan, chorégraphe chevronnée qui compte à son actif plus de 20 années d'expérience créative, est également professeure et a des attaches de longue date avec l'Université de Waterloo et l'Université York. Elle est la présidente sortante du conseil d'administration de Dance Umbrella of Ontario.

Carolyn Gloude a joint les rangs du CAO à titre d'adjointe de direction auprès de John Brotman et remplace Merlin Watkin, qui a quitté l'organisme en mai dernier. Dans son emploi précédent, Carolyn était adjointe de direction auprès d'Elizabeth Bradley, ancienne chef de la direction du centre Hummingbird. Détentrice d'un diplôme en production technique pour le théâtre, elle a également travaillé à Livent et à Opera Hamilton.

Neva MacLeod a accepté le poste d'adjointe du directeur des partenariats communautaires. Dotée d'une vaste expérience en administration des arts, Neva a été chef de la billetterie du théâtre Pantages, adjointe de direction auprès du président de la maison de production cinématographique Accent Entertainment et chef de bureau d'une grande agence artistique.

Christina Weekes a été confirmée dans le poste d'adjointe des programmes pour la danse, les arts autochtones et les arts communautaires. Avant de se joindre au CAO, Christina a travaillé pour la Banque canadienne impériale de commerce à différents titres, notamment celui de représentante du service à la clientèle, de préposée aux services financiers, de préposée aux services bancaires personnels et de gérante adjointe de succursale.

Linda England, chef des ressources humaines depuis 1988, a quitté le CAO pour faire de la consultation en ressources humaines et explorer d'autres intérêts. Linda a été une membre inestimable de l'équipe de gestion du CAO, qu'elle a aidée de ses connaissances et de ses compétences tout au long de nombreuses années de changements.

Élargissement des programmes d'éducation artistique

Le programme Projets d'éducation artistique du CAO (appelé auparavant Éducation artistique – projets spéciaux) a été élargi pour comprendre désormais l'apprentissage continu. Ce programme subventionnera les projets qui mettent en rapport des artistes et des apprenants de tout âge hors du cadre d'établissements d'enseignement. Les artistes professionnels, les regroupements d'artistes, les organismes artistiques sans but lucratif enregistrés ainsi que les organismes non artistiques actifs en éducation artistique en Ontario peuvent présenter une demande pour toute une gamme d'activités.

Pour tout renseignement ou détail complémentaire sur la date limite du 1^{er} novembre 2001 fixée pour le programme, veuillez communiquer avec Marlene Chan, responsable des programmes artistiques – prix et éducation artistique, au 416-969-7428 ou au 1-800-387-0058, poste 7428.

Modification du programme Artistes du film et de la vidéo

Le CAO a relevé le plafond budgétaire des projets réalisés dans le cadre du programme Artistes du film et de la vidéo de 200 000 \$ à 300 000 \$. Ce changement reflète les coûts réels de la production indépendante du film et de la vidéo, et aligne ce programme sur les autres programmes de subvention du CAO. Il ne modifie cependant pas le montant des subventions ni les critères du programme. Le programme Artistes du film et de la vidéo appuie une grande variété de genres, notamment les œuvres dramatiques, documentaires, expérimentales et mixtes.

La prochaine date limite de ce programme est le 15 octobre 2001.

Prix

Des élèves de l'école publique Fielding Drive d'Ottawa (Ontario) ont célébré la Journée du livre au Canada (23 avril) en choisissant les lauréats du prix **Ruth Schwartz de littérature pour la jeunesse 2001** : **Janet McNaughton**, pour son livre *The Secret Under My Skin*, et **Stephanie Simpson McLellan**, pour *The Chicken Cat*, illustré par **Sean Cassidy**.

La remise des **prix Chalmers 2001** a été célébrée le 14 mai 2001, et un chèque de 25 000 \$ a été remis à chacun des lauréats, dont voici la liste :

Guido Molinari, peintre, Montréal (Québec) – *prix national Jean A. Chalmers d'arts visuels*.

Gordon Peteran, artiste en bois et techniques mixtes, Toronto (Ontario) – *prix national Jean A. Chalmers de métiers d'art*.

Édouard Lock, chorégraphe, Montréal (Québec) – *prix national Jean A. Chalmers de danse*.

Ben Heppner, ténor, Toronto (Ontario) – *prix national Jean A. Chalmers de musique*.

Claire Hopkinson, directrice générale, Tapestry New Opera Works, Toronto (Ontario) – *prix M. Joan Chalmers de gestion artistique*.

Albert Schultz, directeur artistique de Soulpepper Theatre, Toronto (Ontario) – *prix M. Joan Chalmers de direction artistique*.

Stéphane Drolet, cinéaste, Montréal (Québec), pour *À l'abri du temps / Time and Away* – *prix M. Joan Chalmers de film ou de vidéo documentaire*.

Prix Floyd S. Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes

Belle, écrit par **Florence Gibson**, mis en scène par **Ken Gass**, produit par **Factory Theatre**.

Radio : 30, écrit par **Chris Earle**, mis en scène par **Shari Hollett**, produit par **the night kitchen**.

Building Jerusalem, écrit par **Michael Redhill**, mis en scène par **Ross Manson**, produit par **Volcano**.

Heaven, écrit et mis en scène par **George F. Walker**, produit par **The Canadian Stage Company**.

Prix Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes pour jeune public

Pop Song, écrit par **Sean Reycraft**, mis en scène par **Michael Waller**, produit par **Theatre Direct Canada**.

Le Porteur / The Star Keeper, scénario-maquette de **Richard Lacroix**, **André Laliberté** et **Richard Morin**, mis en scène par **André Laliberté**, conception des marionnettes de **Richard Morin**, produit par le **Théâtre de l'Œil**.

Le 18 mai 2001, le technicien du son **Derek Bruce** a reçu le **prix Pauline McGibbon 2001**.

Pour tout complément d'information sur les prix et les bourses, veuillez communiquer avec **Marlene Chan**, responsable des programmes artistiques, au 416-969-7428 ou au 1-800-387-0058, poste 7428.



